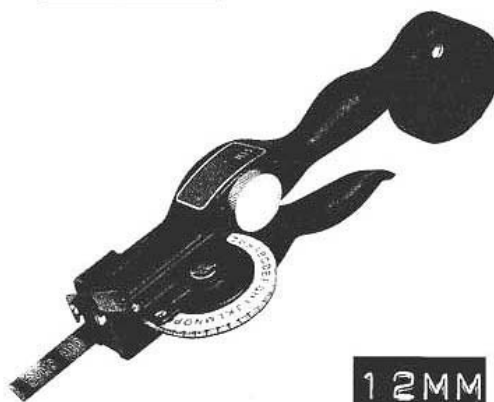
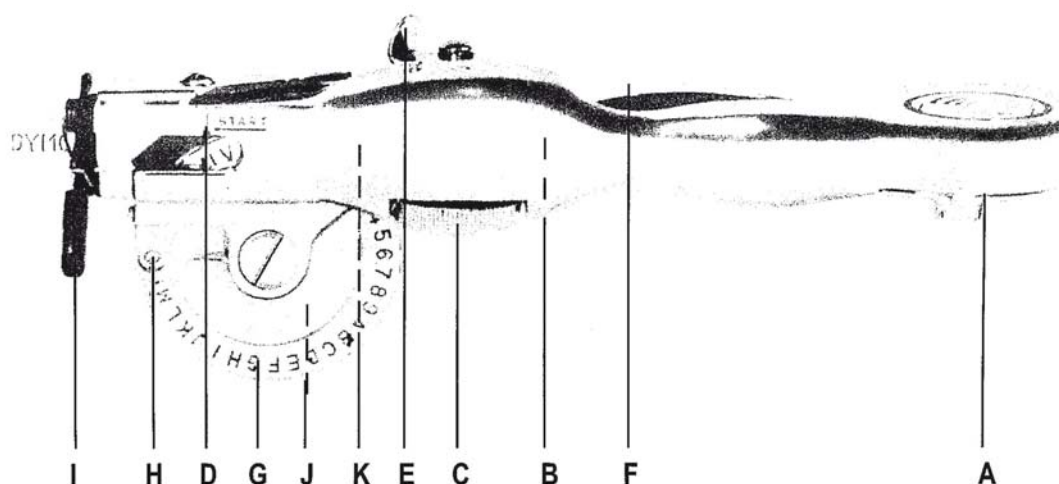
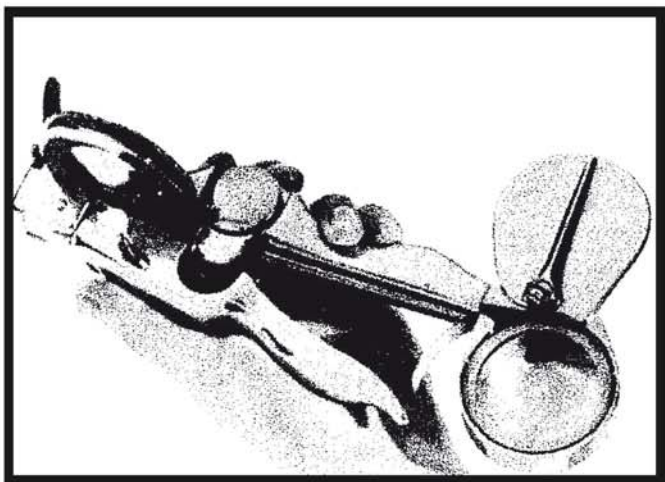


DYMO®**M11****12MM**

A. Tape door
 B. Rollers
 C. Advance knob
 D. Start line
 E. Pawl
 F. Embossing handle
 G. Embossing wheel
 H. Letter selection window
 I. Cut off assembly
 J. Shaft
 K. Stroke adjustment screw

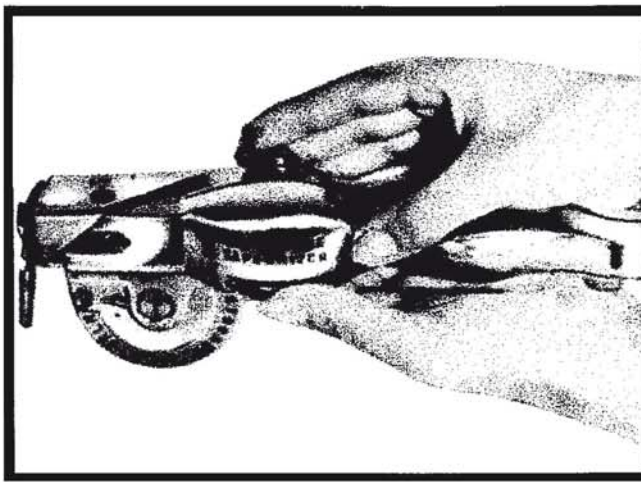
A. Caricatore
 B. Rulli di trascinamento
 C. Ruota zigrinata
 D. "Start"
 E. Leva di sbloccaggio
 F. Impugnatura
 G. Disco di impressione
 H. Selezionatore delle lettere
 I. Dispositivo di taglio
 J. Pulsante
 K. Regolatore profondità del rilievo

**Caricamento**

Aprire il caricatore (A), inserire il nastro lasciandone qualche centimetro al di fuori della fessura quindi chiudere il caricatore.

Loading

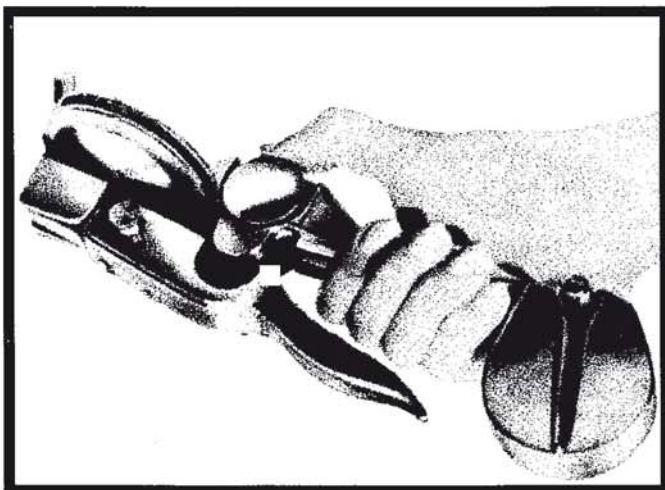
Hold M11 in left hand, open tape door (A) fully and insert roll of tape, allowing the end to extend about 2" through slot. Then close tape door.

**Retrocessione del nastro**

Se il nastro è avanzato troppo, premere l'apposita leva (E) e fare ruotare in senso orario la ruota zigrinata (C) fino a che l'estremità del nastro venga a trovarsi uno spazio prima dello "start", quindi portare il nastro alla linea dello "start" premendo la leva (F).

Retraction

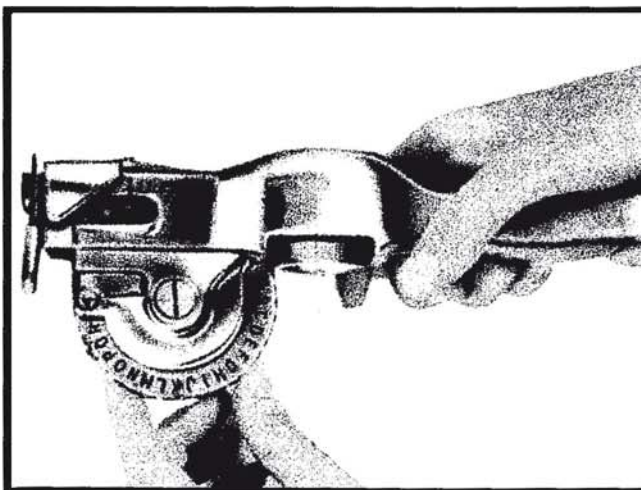
If tape goes too far, merely pull back pawl (E) and turn tape advance knob © anti-clockwise until tape end is 1 space behind "start". Advance to "start" by squeezing embossing handle (F) gently until it clicks.

**Avanzamento del nastro**

Fare avanzare il nastro lungo la guida ed inserirlo tra i due rulli trascinatori (B). Ruotare la ruota zigrinata (C) in senso antiorario per permettere l'avanzamento del nastro fino alla posizione di "start" (D).

Tape advance

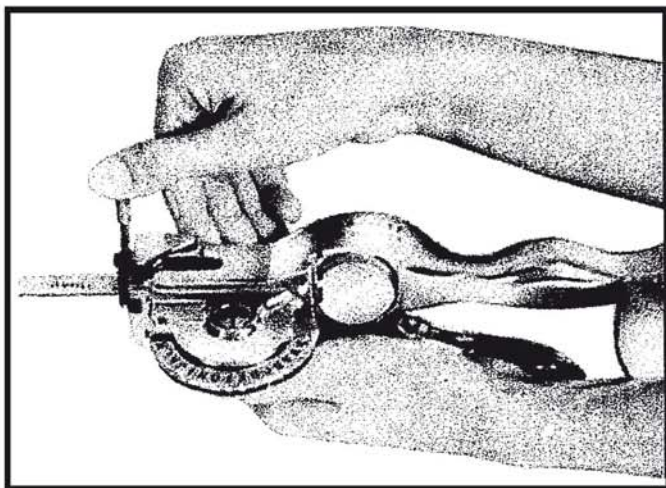
Push tape gently along track with left thumb and feed end between the 2 rollers (B). Turn tape advance knob (C) clockwise until tape end appears at "start" line (D) so allowing 3 spaces before first embossed letter.

**Impressione**

Girare il disco di impressione (G) sino a ottenere la centratura della lettera che si vuole imprimere nel selezionatore delle lettere (H). Premere l'impugnatura (F) per tutta la corsa quindi lasciarla e ripetere questa operazione per ogni lettera. Premere l'impugnatura (F) solo per metà corsa, fino al click, per ottenere degli spazi tra le parole impresse.

Embossing

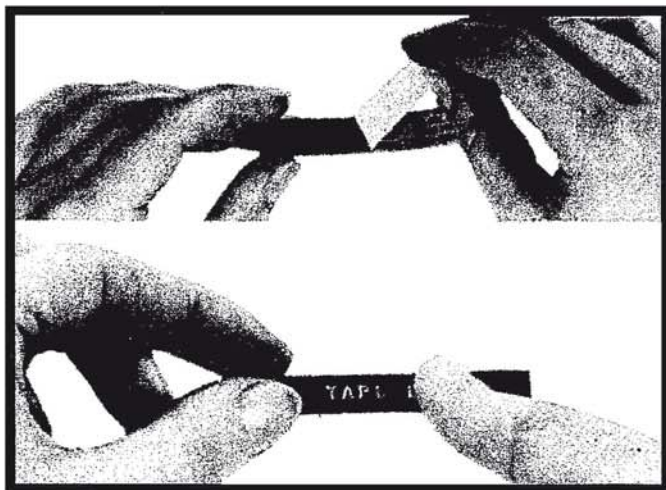
Revolve embossing wheel (G) until desired character appears centrally in window (H). Squeeze embossing handle (F) firmly and release fully. Repeat for each character. For spacing between words, either squeeze handle until it clicks once or turn tape advance knob (c) clockwise one click.

**Taglio dell'etichetta**

Crea l'etichetta, far avanzare il nastro, per mezzo del pomello zigrinato, fino a che l'ultima lettera dell'etichetta sia al di fuori del dispositivo di taglio (I). Per centrare il testo dell'etichetta occorre far avanzare il nastro di tre spazi e tagliare. Una volta creata l'etichetta occorre portare l'estremità del nastro nella posizione "start" premendo la leva di sbloccaggio (E).

Cutting

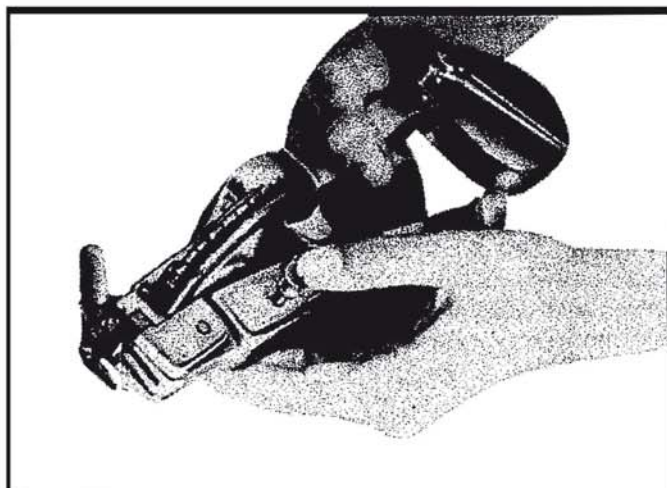
On completing label, turn tape advance knob (C) clockwise until last letter just clears front of cut-off assembly (I). To ensure that wording is neatly centered, advance tape 3 spaces and cut off. To emboss another label pull back pawl (E) and follow procedure described in 3 and 4.

**Applicazione dell'etichetta**

Rimuovere la pellicola di protezione senza toccare la parte adesiva. Applicare l'etichetta su di una superficie liscia e pulita e premere per permetterne il fissaggio.

Applying self-adhesive labels

Peel off protective backing, taking care not to touch adhesive. Press label into place, applying firm pressure along entire length with thumb to ensure positive contact. Important: DYMO tape sticks permanently to any surface that is smooth, clean and dry.

**Impressione di etichette non adesive (1)**

Con il nastro appena visibile al di fuori del dispositivo di taglio (I) premere con il pollice il pulsante (J) e fare pressione sull'impugnatura come se si dovesse stampare una lettera. In questo modo si ottiene il primo foro all'inizio dell'etichetta. Fare retrocedere il nastro e operare come descritto ai punti 3 e 4.

Making non-adhesive labels (1)

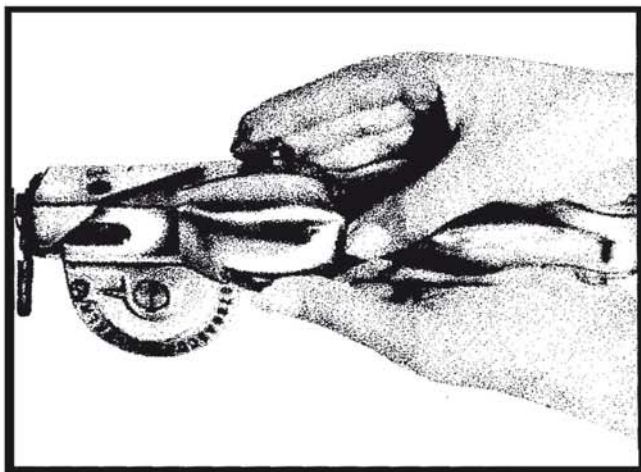
With tape just visible at cut-off assembly (I), depress shaft (J) and squeeze embossing handle (F) firmly, so punching first hole. Retract tape as in 3 and emboss in usual way. Advance tape until last letter just clears cut-off assembly (I) and advance it 2 more spaces before punching second hole, so ensuring that wording is properly centered.

**Impressione di etichette non adesive (2)**

Una volta creata l'etichetta far avanzare il nastro fino a che l'ultima lettera appaia al di fuori del dispositivo di taglio (I), quindi avanzare il nastro di due spazi e praticare il secondo foro. Le etichette non adesive possono essere fissate usando viti, chiodi, filo metallico ecc..

Making non-adhesive labels (2)

Finally, advance tape 1 more space and cut off. The M11 is now ready to punch the first hole of the next label. These non-adhesive labels can be affixed using nails, screws, rivets, wiring, etc.



Cambio del nastro

Premere la leva di sbloccaggio (E), girare la ruota zigrinata (C) in senso orario fino a che l'inizio del nastro non esca dai due rulli trascinanti (B). Aprire il caricatore (A) e rimuovere il nastro con cura. Per ricaricare operare come descritto al punto 1.

Changing tapes

Pull back pawl (E) and turn tape advance knob (C) anti-clockwise until tape end disengages from rollers (B). Swing open tape door (A) and remove roll carefully. Reload as in 1.

Nastri e dischi per la Dymo M11

I nastri metallici da 12mm sono disponibili in due materiali:

Alluminio: con e senza adesivo

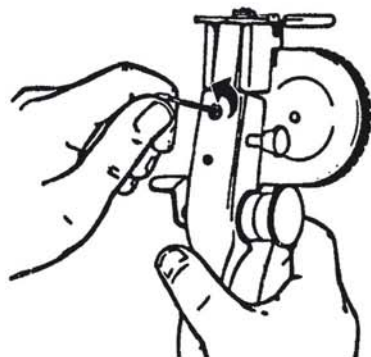
Acciaio inossidabile: senza adesivo

Tapes and wheels for the DYMO M11

DYMO 12mm. metal tapes come in 3 different materials:

Aluminum: with and without adhesive backing

Stainless steel: without adhesive backing



Nastri in acciaio inossidabile

Dymo M11 utilizza sia nastri vinilici che nastri in alluminio/acciaio inossidabile. Quando si utilizzano nastri in alluminio occorre regolare la profondità del rilievo da 1/2 fino a 3/4 facendo girare in avanti la vite con una /chiave a Allen da 2,5mm come mostrato in figura.

Stainless steel

Your Dymo M11 is adjusted to emboss aluminum and vinyl tape. For proper embossing and hole punching on stainless steel adjust the embossing adjustment screw 1/2 to 3/4 turn counter clockwise with a 3/32" (2.5mm) Allen Hex Wrench as shown in the illustration.

In caso di mal funzionamento della Dymo M11

- Se spaziando appaiono delle lettere è necessario premere con minor forza l'impugnatura.
- Se l'avanzamento del nastro si arresta a causa della curvatura dell'inizio dello stesso occorre estrarre il nastro.
- La sovrapposizione di lettere dovuta allo slittamento del nastro può essere evitata pulendo con dell'alcool i rulli trascinanti.
- Non girare il disco di impressione tenendo premuta l'impugnatura: questa azione potrebbe danneggiare le lettere del disco.

Hints for trouble - free operation

- If letters appear when you want spaces, you are simply squeezing embossing handle too hard.
- If tape sticks remove it and check if the corners are rolled. Never force the action.
- If letters overlap then the tape is slipping, probably due to grease or dirt on the rollers. This can be avoided by regular cleaning with a little alcohol applied to the rollers by a cloth while the tape advance knob is turned several times.
- Take care not to turn the embossing wheel and squeeze the embossing handle at the same time, otherwise the letters may be damaged.

Hints for applying adhesive labels

- If surface is wet or moist, the adhesive will not stick properly. Always make sure surface is dry before applying label. Once in place it will not be affected by dampness or even water.
 - If surface is very cold (under 5°C = 41°F), warm it by rubbing briskly with dry handkerchief or cloth.
 - If surface is rough or porous (wood, plaster, concrete, etc.), coat it first with a sealer such as shellac or lacquer.
- Follow the instructions in this leaflet and your M11 should give you many years of top-quality labelmaking. If, however, anything does go wrong and cannot be located, please return the tool to your dealer for expert servicing.

Consigli utili per la giusta applicazione dell'etichetta

- Superficie umida o bagnata: asciugare la superficie quindi applicare l'etichetta.
 - Superficie fredda (sotto i 5°C): scaldare la superficie con un panno.
 - Superficie porosa o rugosa (legno, plastica, cemento ecc.): ricoprire con uno strato di lacca la superficie al fine di renderla liscia.
- Seguire attentamente le istruzioni riportate su questo depliant per ottimizzare la resa dell'etichettatrice Dymo M11. In caso che i suggerimenti indicati non sortiscano alcun effetto si consiglia di contattare il rivenditore Dymo.

HELP LINE

FAX: (+31) 020 / 581 93 80

UNITED KINGDOM	020 / 7341 55 29
FRANCE	01 / 69 32 49 32
DEUTSCHLAND	069 / 66 56 85 29
BELGIË - BELGIQUE	02 / 713 38 08
NEDERLAND	020 / 581 93 86
ESPAÑA	91 662 31 49
PORTUGAL	+34 / 91 662 31 49
ITALIA	02 / 45 28 13 08
SVERIGE	08 / 632 00 57
NORGE	22 97 17 10
DANMARK	35 25 65 08
SUOMI	09 / 229 07 04
SCHWEIZ - SUISSE	01 / 342 04 66
ÖSTERREICH	01 / 599 14 20 12
POLSKA	00800 / 311 12 50
HUNGARY	01 / 424 66 00
CZECH REPUBLIC	02 / 619 12 720
SLOVAK REPUBLIC	+420 / 2 / 619 12 720
TURKEY	+90 212 286 26 30